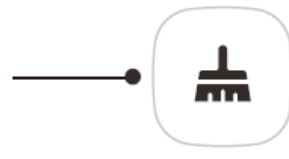


## لوحة التشغيل



## وظيفة تهيئة WIFI

اضغط على زر WIFI واستمر في الضغط عليه لمدة 3 ثوانٍ. سيبحث الجهاز عن شبكات WIFI المتاحة. استخدم التطبيق للاتصال بالشبكة. إذا تم تشغيل المصباح العلوي، فإنه متصل. إذا تم تشغيل المصباح الأوسط، فقد تم توصيله بنجاح بشبكة WIFI. إذا تم تشغيل المصباح السفلي، فهذا يعني أنه قد تعذر الاتصال.



## زر التنظيف

لتشغيل دورة التنظيف اليدوية، ما عليك سوى الضغط على زر دورة التنظيف. سيصدر صوت الطنان مرة واحدة للإشارة إلى بدء دورة التنظيف. في أثناء دورة التنظيف، يمكنك الضغط على نفس الزر لإيقاف دورة التنظيف مؤقتًا أو استئنافها.

لتشغيل وظيفة التفريغ اليدوي لدرج الفضلات، اضغط باستمرار على زر دورة التنظيف لمدة 3 ثوانٍ. سيصدر صوت الطنان مرة واحدة للإشارة إلى بدء دورة تفريغ الفضلات. في أثناء دورة التفريغ، يمكنك الضغط على نفس الزر لإيقاف دورة التفريغ مؤقتًا أو استئنافها.

بعد إضافة أو تغيير فضلات القطط داخل صندوق فضلات القطط الأوتوماتيكي، يلزم معايرة الوزن. يتم ذلك بالضغط على زر التنظيف مرتين بسرعة. بمجرد اكتمال معايرة الوزن، سيصدر صوت الطنان ثلاث مرات.

إذا ظل المصباح الأبيض مضاءً، فهذا يعني أن الجهاز يقوم حاليًا بإجراء دورة تنظيف.

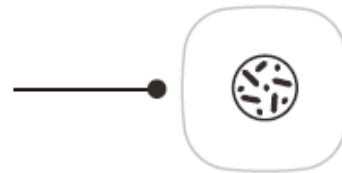
إذا كان المصباح الأبيض يومض، فهذا يعني أنه تم إيقاف دورة التنظيف مؤقتًا.

إذا ظل المصباح الأزرق مضاءً، فهذا يعني أنه جاري تفريغ فضلات القطط.

إذا كان المصباح الأزرق يومض، فهذا يعني أنه تم إيقاف دورة التفريغ مؤقتًا.

إذا ظل المصباح الأصفر مضاءً، فهذا يعني أن الغطاء العلوي أو درج النفايات لم يتم توصيله بشكل صحيح بصندوق الفضلات، أو أن درج النفايات ممتلئ أو أنه يجب استبدال زجاجة معطر الهواء.

إذا كان المصباح الأصفر يومض، فهذا يعني أن هناك عطل. يُرجى التحقق من قسم **التشخيص الذاتي للأعطال** للبحث عن حل.



## زر التنظيف المؤجل

استخدم وظيفة التنظيف المؤجل لضبط وقت تكتل فضلات القطط. اضغط على زر التنظيف المؤجل بشكل متكرر للتمرير وتحديد خيار من 3 خيارات متاحة.

في حالة إضاءة المصباح العلوي، سيتم إجراء التنظيف التلقائي بعد 5 دقائق من كل استخدام لصندوق الفضلات.

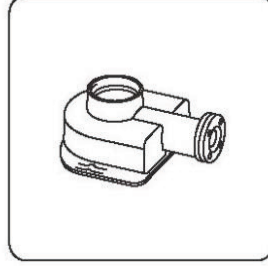
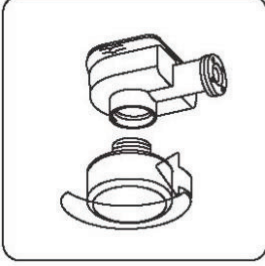
في حالة إضاءة المصباح الأوسط، سيتم إجراء التنظيف التلقائي بعد 10 دقائق من كل استخدام لصندوق الفضلات.

في حالة إضاءة المصباح السفلي، سيتم إجراء التنظيف التلقائي بعد 20 دقيقة من كل استخدام لصندوق الفضلات.

## تعليمات التركيب

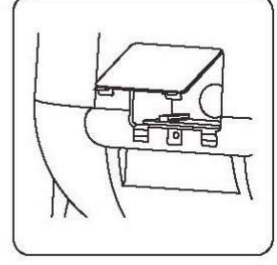
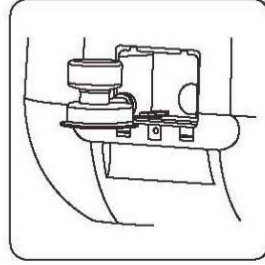
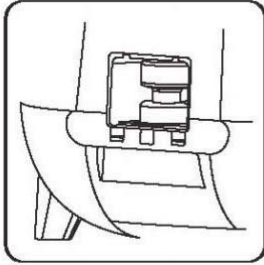
تركيب صندوق فضلات القطط الأوتوماتيكي

1. سائل معطر الهواء وجهاز معطر الهواء (اختياري)



① رطعم ةجارجرأ  
ءاطغ كفو، وءلا  
مقو ةجازلأ  
لئاسب اهتئبعتب  
ءءلا رطعم

② أءرء ءءاز معطر الهواء.  
③ أءءل الزءاءة فئ ءءاز  
معطر الهواء. اءءط علها  
لأعلئ ءائل ءءاز لءطع  
السءاءة، ثم قم بءئبها  
ءائل ءءاز. ئاكء من  
ءئبها باءكام لمنع أئ  
ءسرب.



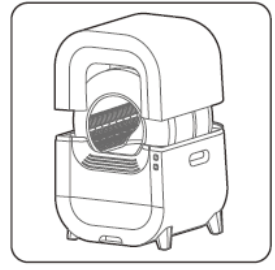
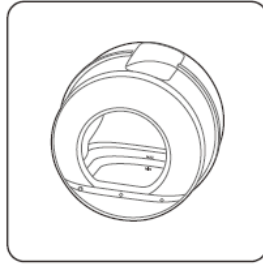
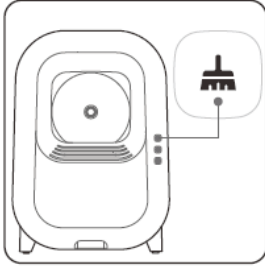
④ ءءء موءع الءطاء الءلفئ للءءاز،  
اءءط على المشبكن لأعلئ، ثم  
ارفع الءطاء الءلفئ للءارج لإزالته.  
⑤ قم بمءاءاة ءءاز معطر  
الهواء مع الءواف، وءركه  
الءلفئ. ⑥ أءء ءركب الءطاء

مءالءطاء

قبل بءء الءركب، اءراء ءلئل الءشءل بعءائة، وءءقق من ءءم فقءان أئ من المءونات  
وأن كل شئء بءالة ءبءة.

## تعليمات التركيب

### 2. كيفية إضافة فضلات القطط

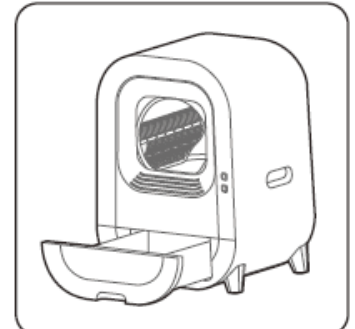
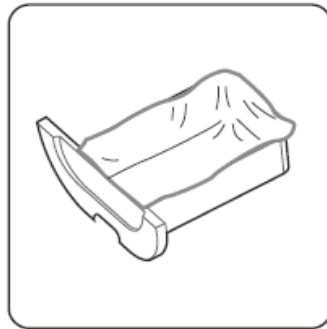


- ① قم بإزالة الغطاء العلوي بعناية.
- ② اسكب الكمية الموصى بها من فضلات القطط المتكثلة عبر الفتحة العلوية للقرص الدوار. (يوصى عادةً باستخدام 4 لترات للإعداد الأولي).
- ③ تأكد من أن فضلات القطط المضافة لا تتجاوز خط القياس الأقصى (MAX) أو تقع أسفل خط القياس الأدنى (MIN) داخل القرص.
- ④ ضع الغطاء العلوي مرةً أخرى على صندوق الفضلات. اضغط مرتين بسرعة على زر التنظيف لمعايرة وزن فضلات القطط. بمجرد اكتمال معايرة الوزن، سيصدر صوت الطنان ثلاث مرات.

#### ملاحظات

أنواع فضلات القطط المناسبة: فضلات القطط البتتويت المتكثلة، فضلات القطط المعدنية المتكثلة، وفضلات القطط الصويا المتكثلة، وفضلات القطط المختلطة. يجب أن تكون جميع فضلات القطط قطرها أقل من 3 مم وطولها أقل من 30 مم.

### 3. كيفية استخدام أكياس النفايات لدرج النفايات



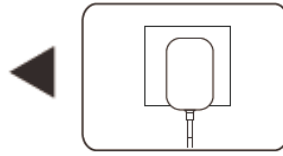
- ① اسحب درج النفايات للخارج.
- ② قم بتثبيت كيس النفايات على المشبكين الأماميين أولاً، ثم اسحبه للخلف فوق الزاويتين الخلفيتين. ضع الدرج مرةً أخرى داخل صندوق فضلات القطط الأوتوماتيكي.

# تعليمات التشغيل

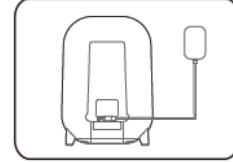
## دليل التشغيل



سيصدر صوت الطنان مرة واحدة، وسيتم تشغيل المنتج، ويبدأ الاختبار الذاتي (سيظل المصباح الأبيض لزر التنظيف ومؤشر زر التنظيف المؤجل الأول قيد التشغيل في أثناء دوران القرص). بمجرد توقف دوران القرص، فهذا يعني أن المنتج قد أكمل الاختبار الذاتي وجاهز للاستخدام.



أدخل قابس مهايئ الطاقة داخل مأخذ التيار الكهربائي.



أدخل القطعة الصغيرة الدائرية الموجودة في طرف كابل مهايئ الطاقة بالكامل داخل الفتحة الخلفية للمنتج.

التشغيل

## التقل عبر الواجهة

تعليمات تهيئة WIFI

1. قم بتشغيل الجهاز وتشغيل Bluetooth بهاتفك. اضغط باستمرار على زر WIFI في الجهاز لمدة 3 ثوانٍ. سيتم تشغيل المصباح العلوي بجوار زر WIFI وسيظل قيد التشغيل.
2. امسح رمز QR (رمز الاستجابة السريعة) أدناه لتنزيل تطبيق Smart Life وتثبيته.

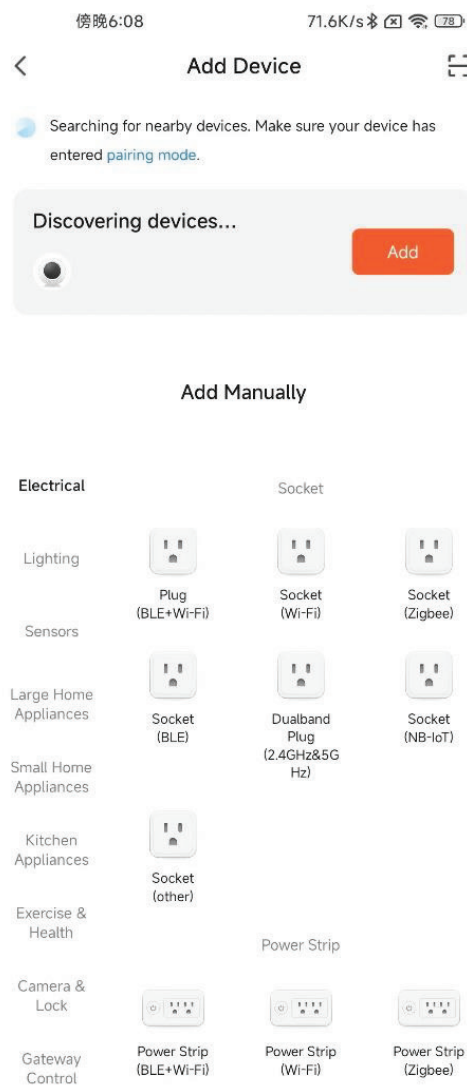
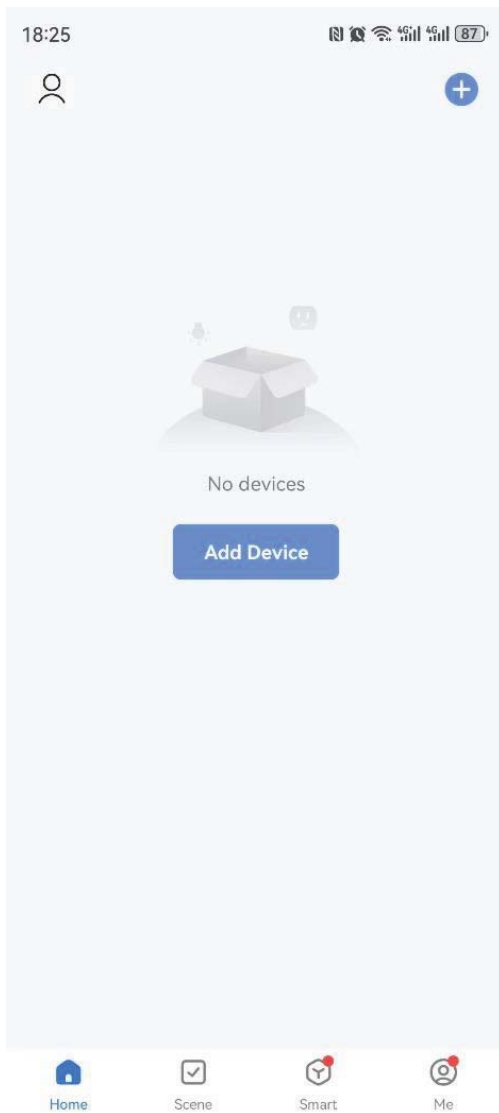


# تعليمات التشغيل

## التنقل عبر الواجهة

3. افتح تطبيق Smart Life، وانقر على الزاوية اليمنى العليا لتحديد "+" إضافة جهاز (Add Device) توجد طريقتان لإضافة جهاز:

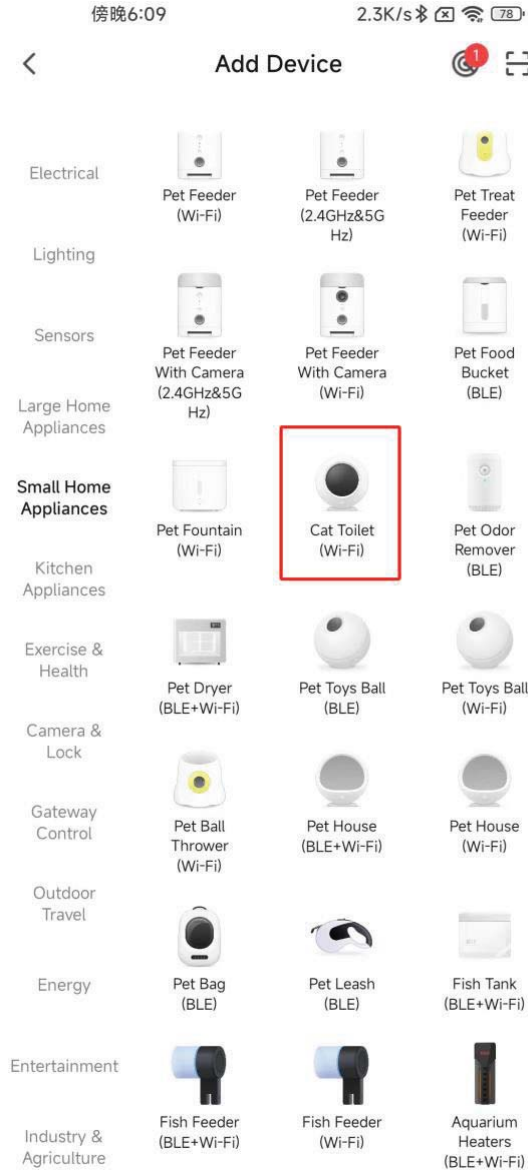
1. (01) Quick Add (الإضافة السريعة): سيقوم الجهاز بالبحث تلقائياً عن الأجهزة القريبة التي يمكن توصيلها. انقر للإضافة والتوصيل بالجهاز.



# تعليمات التشغيل


## التنقل عبر الواجهة

Manual Add (02) (الإضافة اليدوية): حدد الجهاز من القائمة واتبع الخطوات للاتصال بالجهاز.



## تعليمات التشغيل

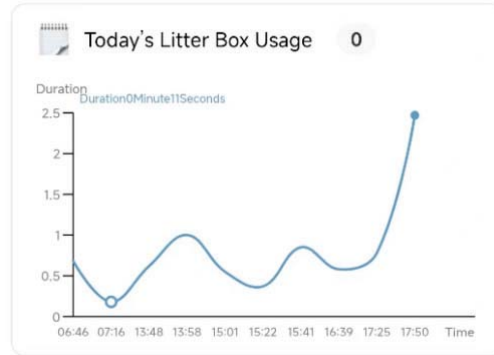
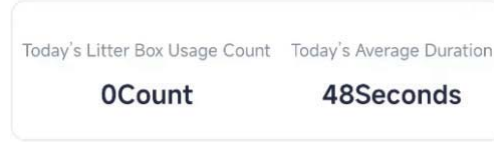
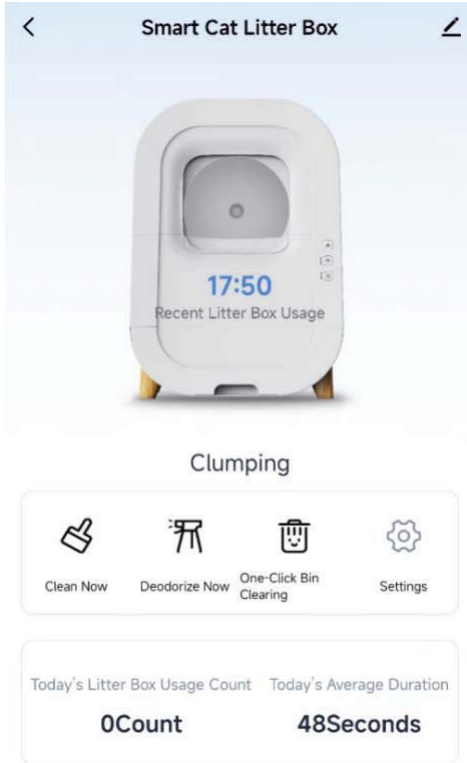
### التنقل عبر الواجهة

<ul style="list-style-type: none"><li>• يجب توصيل أجهزة 2.4G بشبكة 2.4G WIFI. في هذه الحالة، يُرجى التأكد من أن الموجه يعمل على شبكة 2.4G في أثناء التوصيل، وإلا فسوف يفشل اتصال الشبكة.</li><li>• يدعم صندوق فضلات القسط الأوتوماتيكي (طراز Wi-Fi ثنائي النطاق) تهيئة الشبكة ضمن كل من نطاقي 2.4G و5G على حد سواء.</li></ul>	 ملاحظات
---	---

4. بالنسبة للأجهزة التي أكملت إعداد الشبكة، سيؤدي تغيير اسم مستخدم WIFI/كلمة المرور إلى فصل الجهاز. ستحتاج إلى فصل الجهاز على التطبيق، ثم الضغط مع الاستمرار على زر Wifi على الجهاز لمدة 3 ثوانٍ لإعادة توصيل الشبكة.

# تعليمات التشغيل

## التقل عبر الواجهة



- 1 يمكنك التحقق لمعرفة آخر مرة [6] استخدمت فيها القطة صندوق الفضلات.
- 2 تعرض الصفحة الرئيسية الوظائف المتاحة [7] والحالة الحالية لصندوق فضلات القطط الأوتوماتيكي.
- 3 انقر على زر التنظيف لبدء دورة التنظيف. [8]
- 4 اضغط على زر إزالة الروائح الكريهة لرش [4] بعض من معطر الهواء داخل درج النفايات.
- 5 اضغط على زر الإزالة لتفريغ كل فضلات [5] القطط داخل درج النفايات.
- انقر على "استخدام المرحاض اليوم (toilet usage today)" للانتقال إلى صفحة استخدام صندوق الفضلات. ستشاهد هنا مخططاً يوضح عدد المرات التي استخدمت فيها قطتك صندوق الفضلات في أثناء اليوم ومتوسط المدة.
- انقر على أيقونة التقويم على الزاوية العليا اليسرى من المخطط لعرض المخططات من آخر 7 أيام.
- أسفل المخطط، يمكنك رؤية نظرة عامة على نشاط صندوق فضلات القطط الأوتوماتيكي الذي تم مؤخراً. [9]



# تعليمات التشغيل

## التنقل عبر الواجهة

اضبط إعدادات صندوق فضلات القطط الأوتوماتيكي وفقاً لاحتياجاتك عبر قائمة الإعدادات.



- 10 قم بقفل وفتح الأزرار الموجودة على الجهاز.
- 11 قم بتشغيل مصابيح الأزرار أو إيقاف تشغيلها.
- 12 قم بتشغيل أصوات الأزرار أو إيقاف تشغيلها.
- 13 إذا تم تنشيط هذا الوضع، فإن صندوق فضلات القطط الأوتوماتيكي سيقوم بتعطيل وظيفة التنظيف التلقائي الخاصة به ووظيفة التنظيف المجدول. يمكن للمستخدمين تنظيف صندوق فضلات القطط فقط عن طريق الضغط على زر التنظيف اليدوي على الجهاز أو زر "Clean (تنظيف)" الموجود في التطبيق.
- 14 إذا تم تنشيط وضع السكون، فسيقوم صندوق فضلات القطط الأوتوماتيكي بتعطيل وظيفة التنظيف التلقائي في أثناء فترة السكون المحددة.
- 15 حدد وقت ومدة فترة السكون.
- 16 اضبط وقت تكتل فضلات القطط.
- 17 اضبط وقت التنظيف المقرر لصندوق فضلات القطط.
- 18 استعادة إعدادات ضبط المصنع.

# التنظيف والصيانة

## 1. الصيانة الدورية

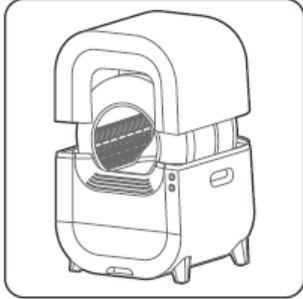
' يمكن استخدام سائل معطر الهواء المحدد لإزالة الروائح الكريهة من درج النفايات.  
' يمكن استخدام أكياس النفايات المحددة للحفاظ على نظافة درج النفايات وجعل تنظيف درج النفايات أمراً سهلاً ومريحاً.

ملاحظا

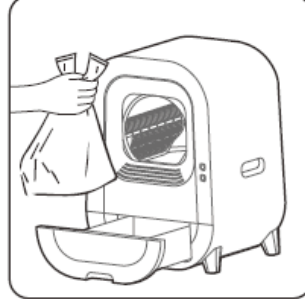
لا يشمل الضمان أعمال التنظيف والصيانة

## التنظيف والصيانة

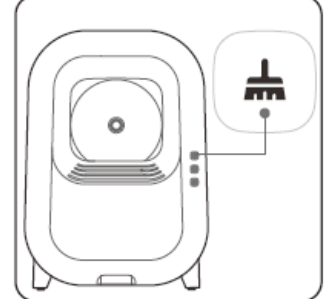
### 2. استبدال صندوق فضلات القطط



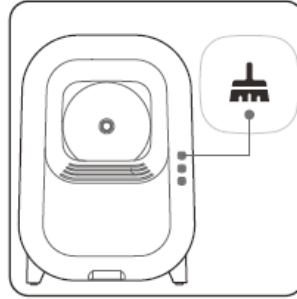
③ ارفع الغطاء العلوي بعناية لإزالة الكيس.



② اسحب درج النفايات للخارج واستبدل كيس النفايات (الممتلئ بفضلات القطط) بكيس جديد (فارغ).



① اضغط باستمرار على زر التنظيف لمدة 3 ثوان، سيصدر صوت الطنان مرة واحدة، مع تنشيط وظيفة تفريغ صندوق فضلات القطط.



⑤ ضع الغطاء العلوي مرةً أخرى على صندوق الفضلات. اضغط مرتين بسرعة على زر التنظيف لمعايرة وزن فضلات القطط. بمجرد اكتمال معايرة الوزن، سيصدر صوت الطنان ثلاث مرات.

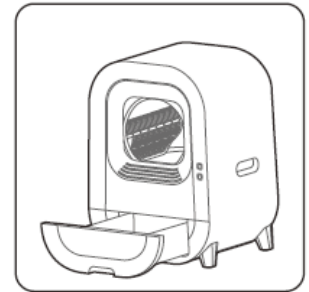
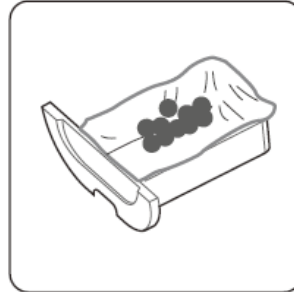
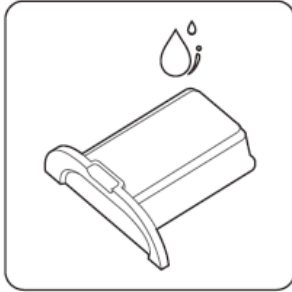


④ اسكب كمية مناسبة من فضلات القطط عبر الفتحة الموجودة أعلى القرص الدوار. تأكد من أن كمية فضلات القطط المضافة لا تتجاوز خط القياس الأقصى (MAX) أو تقع أسفل خط القياس الأدنى (MIN) داخل القرص.

## التنظيف والصيانة

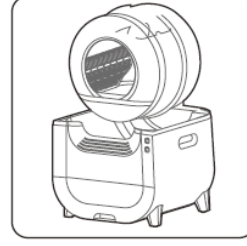
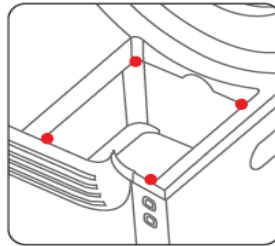
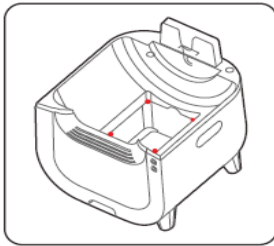
### كيفية تنظيف درج النفايات، والقرص الدوار والأنابيب المضادة للضغط وكيفية استبدال سائل معطر الهواء

(1) كيفية تنظيف درج النفايات

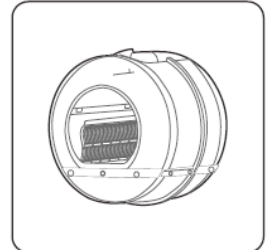
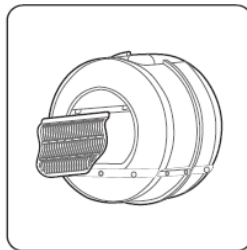
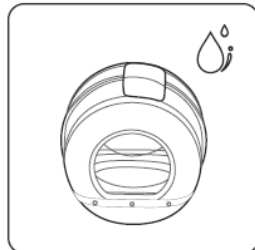
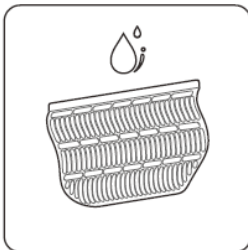


- ① اسحب درج النفايات للخارج.  
 ② قم بإزالة كيس النفايات، ثم اسحب ③ يمكن شطف درج النفايات بماء نظيف. بعد التجفيف، قم بتركيب كيس نفايات جديد قبل إعادة وضع الدرج داخل صندوق فضلات القطط الأوتوماتيكي.

(2) كيفية تنظيف القرص الدوار



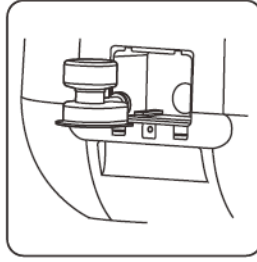
- ① ارفع الغطاء العلوي وقم بإزالته.  
 ② ارفع القرص الدوار وقم بإزالته.  
 ③ استخدم منشفة جافة لمسح (فيما يأتي مواقع الأنابيب السطح الداخلي للمنتج، مع المضادة للضغط) الانتباه بشكل خاص للأنابيب المضادة للضغط الموجودة في الزوايا الأربع.



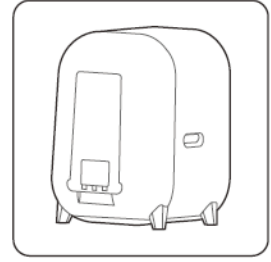
- ④ حدد موقع المصفاة داخل القرص الدوار وارفعها من القاعدة لفصلها.  
 ⑤ قم بإزالة المصفاة من القرص الدوار.  
 ⑥ يمكن غسل القرص الدوار برفق بماء نظيف، ولكن تجنب فرك البطانة المضادة للالتصاق.  
 ⑦ قم بتنظيف المصفاة بشكل منفصل بالماء واتركها لتجف قبل إعادة تركيبها.

## التنظيف والصيانة

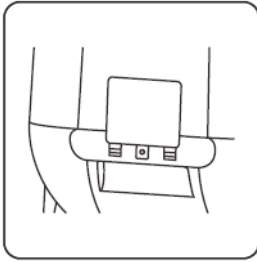
### 4. كيفية استبدال زجاجة سائل معطر الهواء



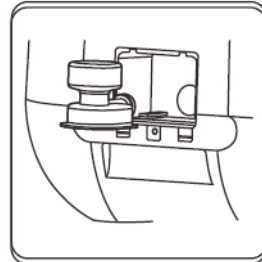
② أمسك الجزء السفلي لجهاز معطر الهواء واسحب بعناية للخارج لإزالته.



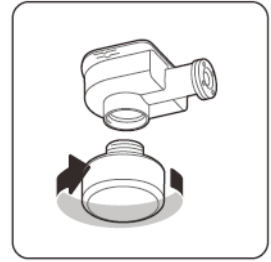
① افصل الجهاز، ثم ابحث عن الغطاء الخلفي الموجود على الجزء الخلفي للجهاز وقم بإزالته.



⑤ قم بمحاذاة جهاز معطر الهواء مع الحواف، وحركه في مكانه.



④ فك زجاجة سائل معطر الهواء الفارغة، ثم قم بتصريف أي سائل متبقي من جهاز معطر الهواء. خذ زجاجة سائل معطر الهواء الجديدة واضغط عليها لأعلى داخل الجهاز لقطع السدادة، ثم قم بتثبيتها داخل الجهاز. تأكد من تثبيتها بإحكام لمنع التسرب.



③ وجلا رطعم ةجأز ردأ زاهألأ نع أهلصفل أهتئبعتب مق مئ وءلأ رطعم لئأسب

## الاحتياطات

### ملاحظات ⚠️

قبل بدء التركيب، اقرأ دليل التشغيل بعناية، وتحقق من عدم فقدان أي من المكونات وأن كل شيء بحالة جيدة.

### القيود ⚡



لا تلمس الجهاز بأيدي  
مبللة



أبعده عن  
المناطق الرطبة



أبعده عن  
المواد القابلة للاشتعال



لا تضع الجهاز في  
ضوء الشمس المباشر

- ضع الجهاز على سطح مستو في منطقة باردة جافة داخلية. لا تُعرض الجهاز إلى ضوء الشمس القوي، حيث قد يؤدي ذلك إلى تآكل مكونات الجهاز. لا تسمح للأطفال بتشغيل الجهاز أو لمسه أو الاقتراب منه أو التسلق عليه. يجب على الأطفال والأفراد ذوي الإعاقات الذهنية استخدام المنتج تحت إشراف ولي الأمر.
- يُرجى عدم استخدام البنزين والمحاليل العضوية الأخرى لمسح هيكل الجهاز. يُحظر تمامًا شطف الجهاز أو غمره في الماء.
- لا تسمح بلامسة الجهاز للمواد القابلة للاشتعال أو المواد المتفجرة أو وضعه بالقرب منها.
- لتوفير الكهرباء، يُرجى فصل الجهاز من مصدر إمداد الطاقة عند عدم استخدامه لفترة طويلة وقم بإزالة أي فضلات متبقية من الصندوق.
- يجب تركيب الجهاز بشكل آمن قبل الاستخدام.
- لا تستخدم محول تصاعدي مع هذا الجهاز.
- لا تستخدم هذا الجهاز داخل خزانة أو في مكان يتم فيه رش الماء.
- أبق الجهاز على بُعد 10 سم على الأقل من الحائط. لا تضع أي مواد أعلى أو أسفل أو حول الجهاز.
- ضع هذا المنتج دائمًا على سطح نظيف وصلب ومستو فقط.

## الإلزامي !

- يُحظر تمامًا تمديد سلك الطاقة. يُعد هذا إجراءً وقائيًا لتجنب التسبب في حدوث حرائق.
- في حالة تلف سلك الطاقة، يتعين استبداله بواسطة متخصص من الشركة المصنعة أو قسم الصيانة أو كيان مماثل لتجنب المخاطر.



يلزم وجود  
متخصصين

## تحذيرات السلامة ⚠

- عند فصل مصدر إمداد الطاقة، يُرجى عدم سحب سلك الطاقة مباشرةً، حيث قد يؤدي القيام بذلك إلى قطعه.
- لا تضع مواد قابلة للاشتعال أو متطايرة بالقرب من هذا الجهاز.
- تعامل بحرص في أثناء النقل والتحميل/التفريغ لمنع تلف الجهاز وملحقاته.
- يُحظر تركيب الجهاز في الهواء الطلق. يجب وضعه في بيئة جيدة التهوية وجافة وداخلية ذات درجة حرارة تتراوح من 4 إلى 40 درجة مئوية، ورطوبة نسبية أقل من 90%، بدون أي غازات مسببة للتآكل في الأجواء المحيطة. في حالة انخفاض درجة الحرارة المحيطة إلى أقل من 0 درجة مئوية، يجب تصريف سائل معطر الهواء في الوقت المناسب لمنعه من التجمد وإتلاف الجهاز.
- يُرجى استخدام الأنواع المحددة من فضلات القطط لهذا المنتج المذكورة في هذا الدليل. بعد إيقاف تشغيل الجهاز، يُرجى تفريغ فضلات القطط الموجودة في القرص ودرج النفايات.
- يُرجى إبقاء سلك الطاقة نظيفًا ولا تلمسه بأيدي مبللة. قد تحدث بعض الاهتزازات والضوضاء الطفيفة عند دوران القرص، وهذا أمر طبيعي.
- ابتعد عن المناطق الرطبة أو المتربة حيث قد تسبب تلف الدائرة.
- ابتعد عن الأجهزة المغناطيسية القوية، حيث قد يؤدي وجودها إلى حدوث حريق أو تلف المنتج أو عطل في الدائرة.
- عند نقل هذا الجهاز إلى موقع جديد، تعامل معه بحرص ولا تجره.
- لا تضع أي مواد أعلى المنتج، حيث قد يؤثر ذلك على تشغيله الطبيعي.
- هذا المنتج مناسب للاستخدام فقط مع الملحقات المحددة التي تقدمها شركتنا.

## معلومات المنتج

تخضع المعلومات التالية للتغيير بسبب تعديل المنتج. يُرجى الرجوع إلى لوحة اسم المنتج للحصول على معلومات دقيقة. يوصى باستخدامه في بيئة ذات درجة حرارة تتراوح من 4 إلى 40 درجة مئوية. يجب ألا تقل درجة الحرارة المحيطة عن 2 درجة مئوية، وإلا فقد يتجمد سائل معطر الهواء ويؤدي إلى تلف المنتج.

الطراز	
12 فولت	الجهد المُقدَّر
8.5 وات	الطاقة المُقدَّرة
60 لتر	حجم القرص الدوار
504X530X712 مم	أبعاد المنتج
565X600X840 مم	أبعاد عبوة المنتج



## التشخيص الذاتي للأعطال

### ملاحظات ⚠

فيما يلي بعض المشكلات الشائعة، بالإضافة إلى سببها وحلها. في حالة الحاجة إلى مزيد من استكشاف الأعطال وإصلاحها، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء. لتجنب خطر الإصابة الشخصية أو تلف المنتج، يُرجى عدم محاولة تفكيك وإصلاح الجهاز بنفسك.

المشكلة	السبب	الحل
القرص لا يدور بالرغم من تشغيل الجهاز.	لم تتم إزالة مادة التغليف الرغوية الواقية للقرص الدوار.	قم بإزالة مادة التغليف الرغوية الواقية بالكامل من أسفل وأعلى القرص.
المصباح الأصفر الموجود بجوار زر التنظيف قيد التشغيل.	لا يدور القرص بسبب عدم توصيل الغطاء العلوي أو درج النفايات بشكل صحيح.	تأكد من تثبيت كل من الغطاء العلوي ودرج النفايات في مكانهما بشكل آمن.
	إذا قمت بالضغط على زر التنظيف مرة واحدة والقرص الدوار يدور، فهذا يعني أن هناك مشكلة في جهاز معطر الهواء. إما لم يتم تركيب جهاز معطر الهواء بشكل صحيح أو لا يوجد ما يكفي من سائل معطر الهواء المتبقي داخل الزجاجية.	أعد تركيب جهاز معطر الهواء أو استبدل زجاجة سائل معطر الهواء بزجاجة جديدة.
	إذا قمت بالضغط على زر التنظيف مرة واحدة ولم يدور القرص، فهذا يعني أن درج النفايات ممتلئ، مما يعيق المستشعر.	1. تحقق مما إذا كان درج النفايات ممتلئاً. 2. تحقق مما إذا كان الجزء العلوي من كيس التخلص من الفضلات منتفخاً. 3. تحقق مما إذا كان مستشعر درج النفايات مسدوداً بالأوساخ.
	إذا لم ينطبق أي من الحالات الثلاثة المذكورة أعلاه، فقد يكون ذلك بسبب انسداد الأنبوب المضاد للضغط بالأشعة تحت الحمراء بالأوساخ (ارجع إلى الصفحات السابقة لمعرفة الموقع المحدد لأنابيب الأشعة تحت الحمراء المضادة للضغط)	استخدم منديلاً رطباً لمسح وتنظيف أنابيب الأشعة تحت الحمراء المضادة للضغط.
المصباح الأصفر الموجود بجوار زر التنظيف يومض.	عطل الجهاز	يُرجى الاتصال بخدمة العملاء.

## إشعار الضمان

### ضمان خدمة الصيانة

في حالة حدوث عطل في المنتج، يُرجى الاتصال بشبكة خدمة الوكيل المحلي المعتمد أو مركز خدمة العملاء. يأتي صندوق فضلات القطط الأوتوماتيكي مع ضمان لمدة عامين للجهاز بأكمله. لا يشمل الضمان على الأجزاء الاستهلاكية مثل سائل معطر الهواء. يُرجى شراء الأجزاء البديلة حسب الحاجة.

تبدأ فترة الضمان في التاريخ الموضح في فاتورة المنتج.

لا يغطي الضمان أيًا من الحالات التالية:

1. التلف الناتج عن الاستخدام غير السليم أو التخزين أو الصيانة من قبل المستهلكين.
2. التلف الناجم عن التجميع أو التفكيك أو الإصلاحات التي يقوم بها المستهلكون الذين لم يستخدموا مرافق الصيانة المخصصة.
3. إذا كان رقم الطراز الموجود في الفاتورة لا يتطابق مع رقم طراز المنتج الذي يتم إصلاحه أو حدث تغيير به.
4. إذا فشل المستهلك في تقديم فاتورة صالحة.
5. التلف الناجم عن القوة القاهرة.
6. شركتنا ليست مسؤولة عن مشكلات الجودة الناشئة عن استخدام الهدايا أو الملحقات المجانية غير القياسية التي نقدمها.
7. بالنسبة للمنتجات المستخدمة للأغراض غير المنزلية، يتم تقليل فترة الضمان للجهاز بأكمله إلى ستة أشهر.
8. الأعطال الناتجة عن الخطأ البشري أو الاستخدام غير السليم غير مشمولة في الضمان.
9. يُرجى استخدام الملحقات التي تقدمها شركتنا فقط. لا تعيد استخدام الأجزاء المستعملة.
10. لا يغطي الضمان الأعطال والأضرار الناجمة عن استخدام المنتج بالقوة خارج ظروف التشغيل العادية. لا يزال مركز خدمة العملاء لدينا على استعداد للمساعدة في المنتجات التي لم تعد خاضعة للضمان.

المعيار التنفيذي للمنتج

GB 4706.1-2005



ملاحظات

تمت مراجعة جميع المحتويات الواردة هنا بعناية. في حالة وجود أي أخطاء في الطباعة أو سوء فهم فيما يتعلق بالمحتوى، يُرجى استشارة شركتنا. سيتم تضمين التحسينات الفنية على المنتج في الإصدار الجديد للدليل دون إشعار مسبق. إن مظهر المنتج ولونه عرضة للتغيير دون إشعار، قد يختلف مظهر المنتج الفعلي عن الصور الموجودة على العبوة والدليل.

# 目次

新規ユーザーのための猫トイレ設置説明ビデオ

---

## 製品紹介

主要部品	01
操作パネル	02

## 設置説明書

芳香消臭剤および装置	03
猫砂の追加方法	04
排泄トレイ用汚物袋の使い方	04

## 操作説明書

操作ガイド	05
インターフェースナビゲーション	05

## 清掃およびメンテナンス

日常的なメンテナンス	11
猫砂の交換	12
排泄トレイ、回転ドラム、アンチピンチチューブの清掃方法、芳香消臭剤の交換方法	13
芳香消臭剤ボトルの交換および設置（オプション）	14

## 注意事項

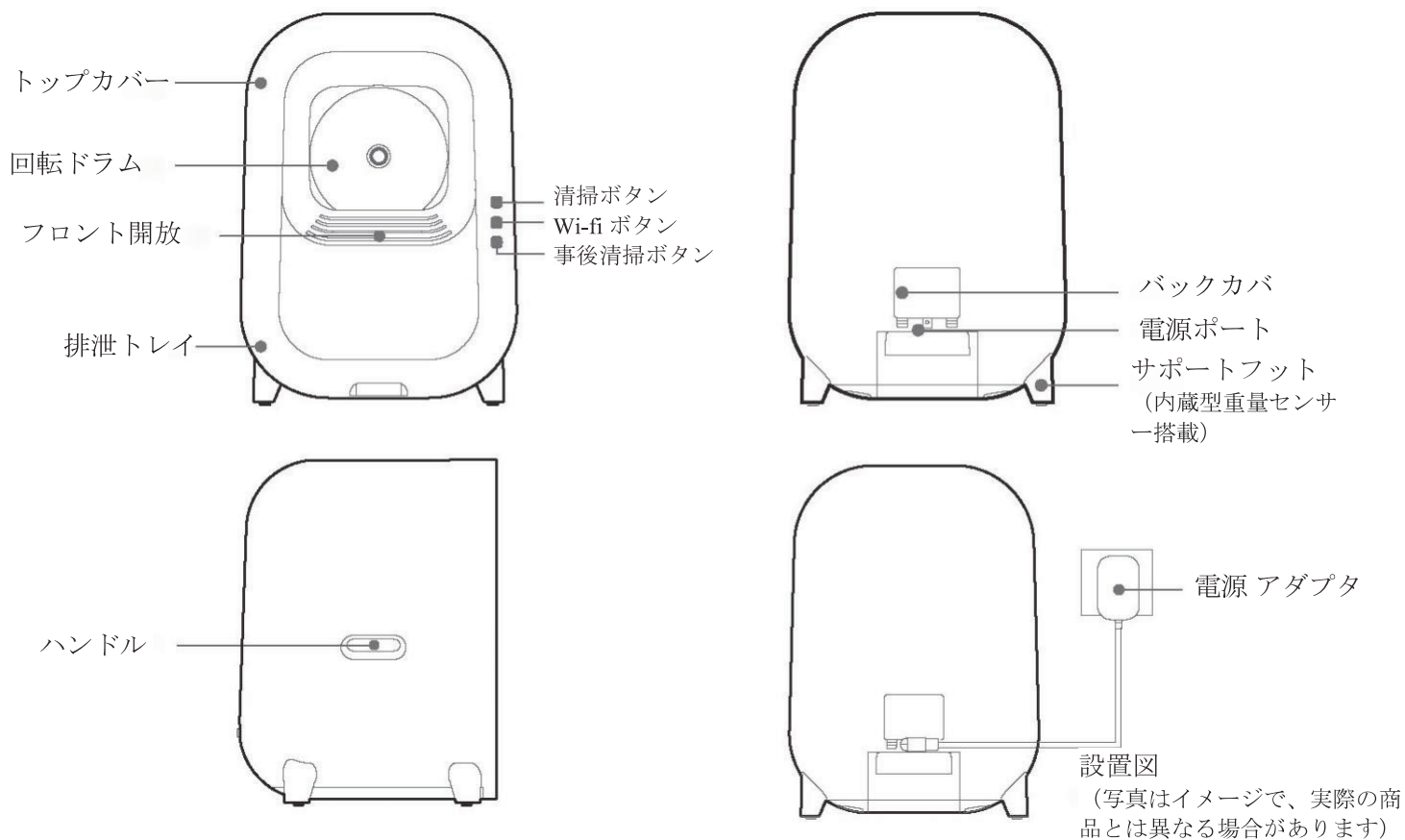
制限事項	15
必須事項	16

## サービスガイド

製品パラメータ	17
故障の自己対処	18
保証に関する告知事項	19

# 製品紹介

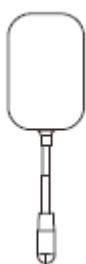
## 主要部品



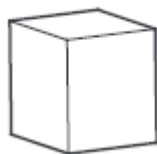
## 付属品



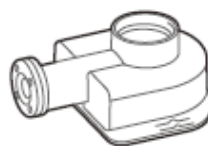
操作マニュアル × 1  
 (保証カードはマニュアル内側に貼り付けられています)



電源アダプタ  
 × 1



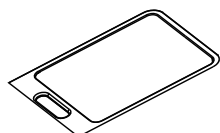
芳香消臭剤のボトル × 1  
 (オプション)



芳香消臭剤装置  
 × 1  
 (オプション)



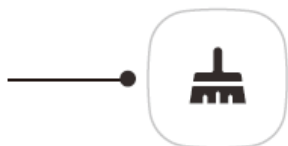
汚物袋  
 × 1



汚物袋ホルダー × 1

## 操作パネル

### 清掃ボタン



マニュアルクリーニングサイクルを有効にするには、クリーニングサイクルボタンを押すだけです。ブザーが一度鳴り、クリーニングサイクルの開始を示します。クリーニングサイクル中に同じボタンを押すと、クリーニングサイクルを一時停止または再開できます。

手動の猫砂トレイを空にする機能を有効にするには、クリーニングサイクルボタンを 3 秒間押し続けます。ブザーが一度鳴り、ゴミの廃棄サイクルが始まったことを示します。空のサイクル中に同じボタンを押して、サイクルを一時停止または再開できます。

自動猫トイレの内側に猫砂を追加または変更した後、重量を調整する必要があります。これは、清掃ボタンを素早く 2 回押して行います。重量校正が完了すると、ブザーが 3 回鳴ります。

### WIFI 設定機能



WIFI ボタンを 3 秒間長押しします。マシンは利用可能な WIFI ネットワークを検索します。アプリを使用してネットワークに接続します。

上のライトが点灯している場合は接続されています。

真ん中のライトが点灯すると、WIFI ネットワークに正常に接続されています。

下のライトが点灯している場合は、未接続です。

白いライトが点灯したままの場合は、マシンが現在クリーニングサイクルを実行中であることを意味します。

白色光が点滅している場合は、クリーニングサイクルが一時停止中であることを意味します。

青いライトが点灯したままの場合は、猫砂が空になっていることを意味します。

青いライトが点滅している場合は、空のサイクルが一時停止中であることを意味します。

黄色のランプが点灯したままの場合は、トップカバーや排泄トレイがトイレボックスに正しく取り付けられていないか、排泄トレイが満杯になっているか、芳香消臭剤ボトルを交換する必要があることを意味します。

黄色の光が点滅している場合は、故障していることを意味します。解決策については、【故障の自己対処】のセクションをご確認ください。

### 事後清掃ボタン



事後清掃機能を使って、猫砂が固まる時間を設定します。事後清掃ボタンを繰り返し押してスクロールし、利用可能な 3 つのオプションのいずれかを選択します。

上のライトが点灯している場合は、それぞれのトイレ使用から 5 分後に自動クリーニングを実施します。

真ん中のライトが点灯している場合は、それぞれのトイレ使用から 10 分後に自動クリーニングを実施します。

下のライトが点灯している場合は、それぞれのトイレ使用から 20 分後に自動クリーニングを実施します。



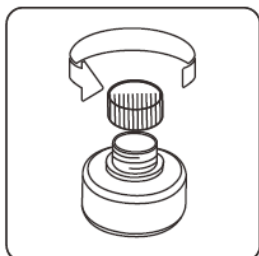
#### 留意事項

事後清掃設定は、猫トイレが自動クリーニングモードに設定されている場合にのみ有効になります。

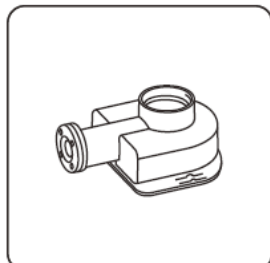
# 設置説明書

## 自動猫トイレの設置

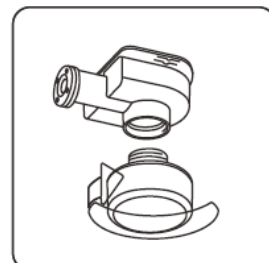
### 1. 芳香消臭剤および芳香消臭剤の装置（オプション）



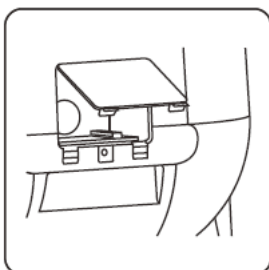
- ①. 芳香消臭剤のボトルを取り出し、ボトルのキャップを外して芳香消臭剤を入れてください。



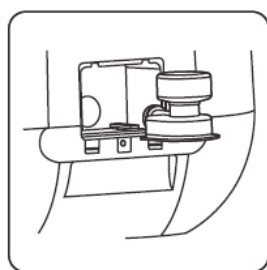
- ②. 芳香消臭剤の装置を取り出します。



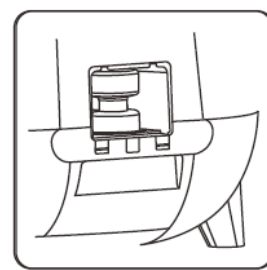
- ③. ボトルを芳香消臭剤の装置に挿入します。それを装置に対して上向きに押し、シールを破ってから、装置にねじ込みます。漏出を防ぐためにしっかりとねじ込んでください。



- ④. 本機のバックカバーで、2つのクリップを上押し、バックカバーを外側に持ち上げて取り外します。



- ⑤. 芳香消臭剤装置を突起に合わせて、所定の位置へスライドさせます。



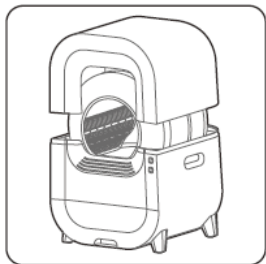
- ⑥. バックカバーを再度取り付けます。

#### ⚠ 留意事項

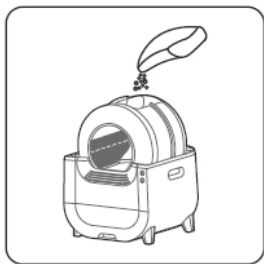
設置作業を始める前に、操作説明書を注意深く読み、部品が不足していないこと、および、すべてが良好な状態であることをご確認ください。

# 設置説明書

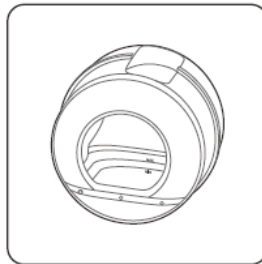
## 2. 猫砂の追加方法



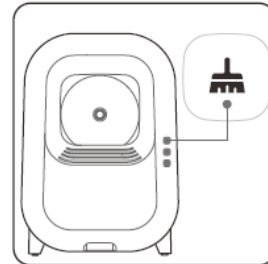
- ① トップカバーを気をつけて取り外します。



- ② 回転ドラムの上  
部開口部から、推奨される量の固まるタイプの猫砂を注ぎます。  
(通常、初期設定として4リットルを推奨。)



- ③ 追加した猫砂がドラム内の最大測定ライン (MAX) を超えたり、最小測定ライン (MIN) を下回ったりしないことをご確認ください。



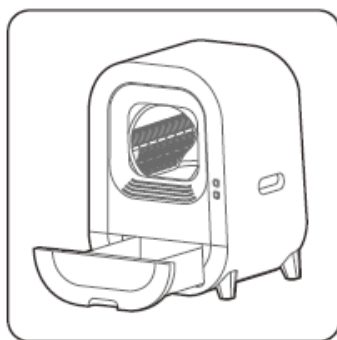
- ④ トップカバーをトイレに戻します。清掃ボタンを素早くダブルクリックして、猫砂の重量を調整します。重量校正が完了すると、ブザーが3回鳴ります。



### 注意事項

最適な猫砂の種類：固まるベントナイト猫砂、固まるミネラル猫砂、固まる大豆由来猫砂、ミックス型の固まる猫砂。猫砂はすべて、直径が3mm未満、長さが30mm未満である必要があります。

## 3. 排泄トレイ用汚物袋の使い方



- ① 排泄トレイを引き出します。

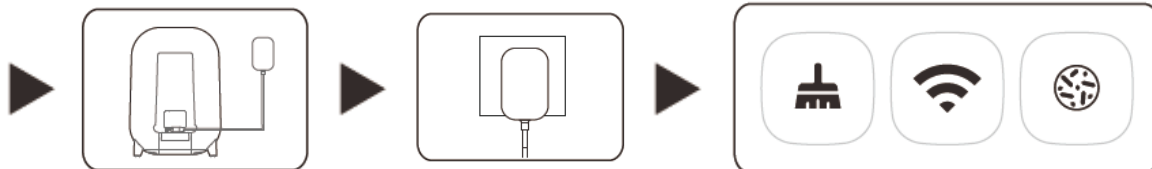


- ② 汚物袋をまず前方の2つのクリップに固定し、次に後方の2点の角の上で後方へ引っ張ります。トレイを自動猫のトイレに戻します。

# 操作説明書

## 操作ガイド

電源  
に接  
続




電源アダプタのケーブルの端にある小さな丸いピースを、製品の後部の穴に完全に挿入します。

電源アダプタのプラグをコンセントに差し込みます。

ブザーが1回鳴り、製品の電源が入り、セルフテストが開始されます（ドラムが回転している間、清掃ボタンの白ランプと初回の事後清掃ボタンのインジケータは点灯したままになります）。ドラムの回転が止まれば、製品のセルフテストが完了して、使用可能な状態になったことを意味します。

## インターフェースナビゲーション

### WIFI 設定説明

- 1、本機の電源を入れて、ご自身の携帯電話の Bluetooth を起動してください。本機の WIFI ボタンを 3 秒間長押し  します。WIFI ボタン横の上にある白いランプが点灯します。
- 2、以下の QR コードをスキャンして、Smart Life アプリをダウンロードしてインストールしてください。



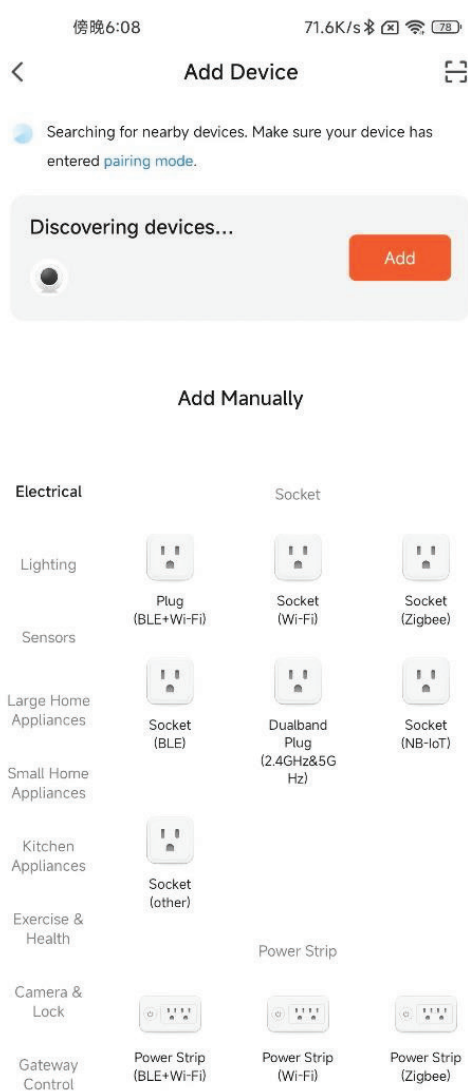
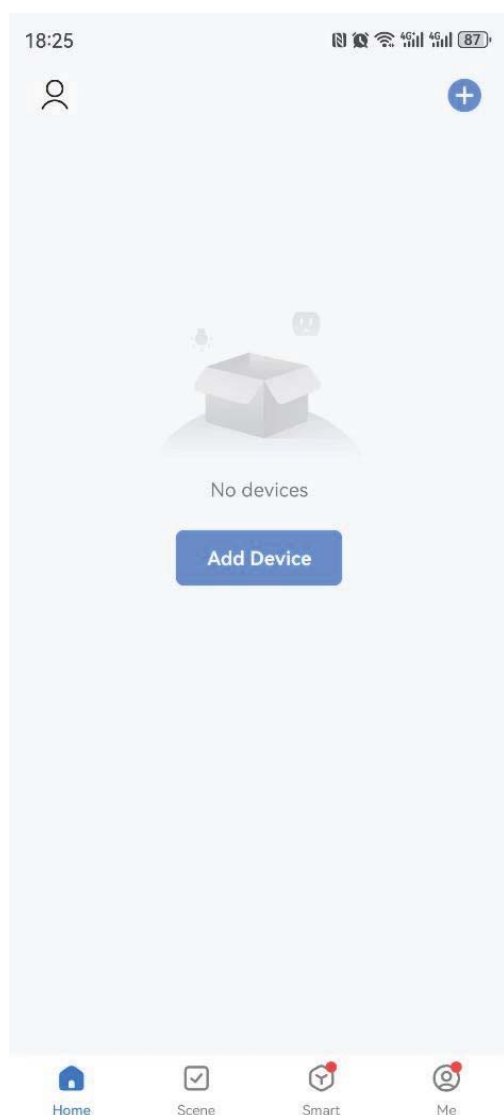


# 操作説明書

## インターフェースナビゲーション

3、 Smart Life APP を開き、右上隅をクリックして **+** 「デバイスの追加」を選択します。  
デバイスを追加するには以下、ふたつの方法があります：

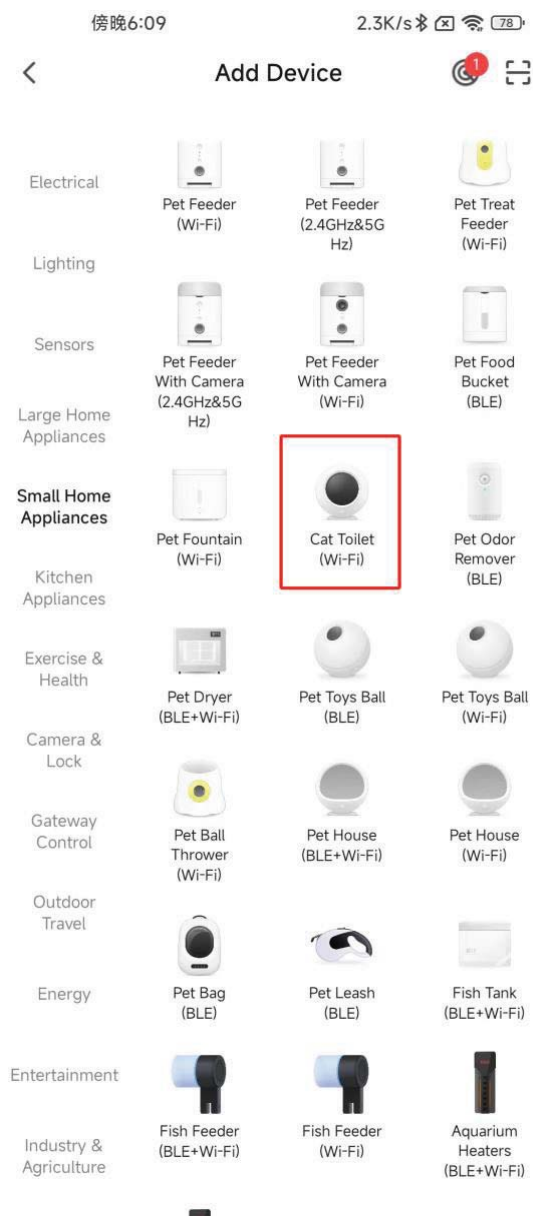
(01) 1.すぐに追加するには：アプリは自動的に接続可能な近くにあるデバイスを検索します。クリックしてデバイスを追加し、接続します。



# 操作説明書

## インターフェースナビゲーション

(02) 手動での追加：リストからデバイスを選択し、手順に従ってデバイスに接続します。



# 操作説明書

---

## インターフェースナビゲーション



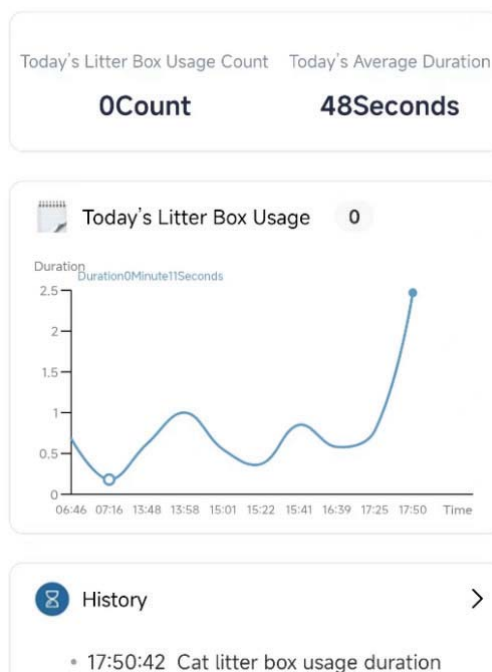
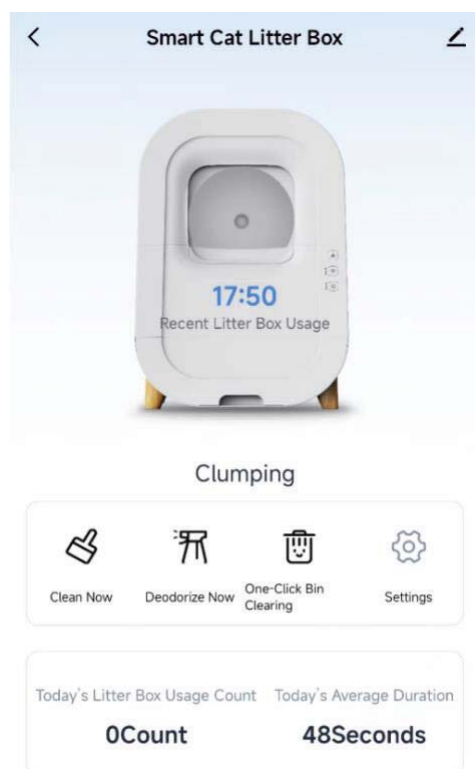
### 留意事項

- 2.4G デバイスは、2.4G WIFI ネットワークに接続する必要があります。この場合、ルーターが接続中に 2.4G で動作していることを確認してください、そうでなければ、ネットワーク接続に失敗します。
- 自動猫トイレ（デュアルバンド Wi-Fi モデル）は、2.4G と 5G の Wi-Fi バンドの両方でネットワーク設定をサポートします。

- 4、 ネットワーク設定が完了したデバイスの場合、WIFI ユーザー名/パスワードを変更すると、デバイスの接続が切断されます。アプリでデバイスの接続を解除し、デバイスの Wifi ボタンを 3 秒間長押ししてネットワークに再接続する必要があります。

# 操作説明書

## インターフェースナビゲーション

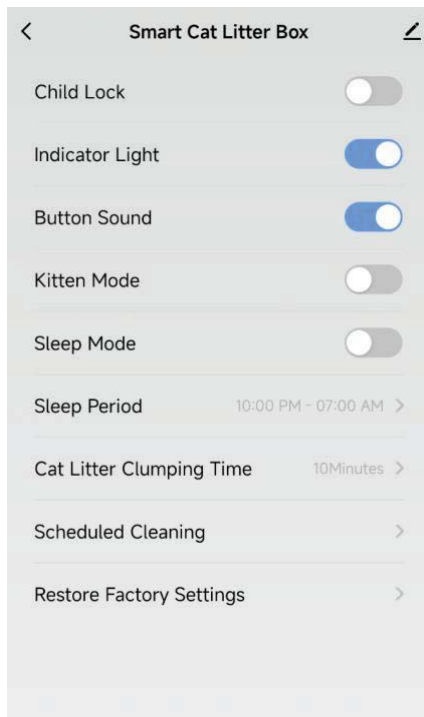


- ① 猫が最後にトイレを使った時間を確認することができます。
- ② メインページには、使用できる機能と自動猫トイレの現在状況が表示されます。
- ③ 製造ボタンをクリックすると、クリーニングサイクルが開始されます。
- ④ 脱臭ボタンを押して、規定量の芳香消臭剤を排泄トレイにスプレーします。
- ⑤ 取り出しボタンを押して、猫砂をすべて排泄トレイに捨てます。
- ⑥ 「今日のトイレ使用状況」をクリックすると、トイレの使用状況のページに移動します。
- ⑦ ここでは、猫がその日にトイレを使った回数と平均時間がグラフで表示され、互ご確認いただけます。
- ⑧ グラフ左上のカレンダーアイコンをクリックすると、過去7日間のグラフが表示される。
- ⑨ グラフの下には、最近の自動猫トイレに関するアクティビティの概要が表示されます。

# 操作説明書

## インターフェースナビゲーション

設定メニューから、ご自身の必要に応じて自動猫トイレの設定を調整します。



- 10** 本機のボタンのロックおよびロック解除を行います。
- 11** ボタンライトのオン/オフを切り替えます。
- 12** ボタン音声のオン/オフを切り替えます。
- 13** このモードが有効になっている場合、自動猫砂トイレは自動清掃機能と定期清掃機能を無効にします。ユーザーが猫トイレを掃除できるのは、デバイスの手動清掃ボタンか、アプリの「清掃」ボタンを押す場合に限られます。
- 14** スリープモードが有効になっている場合、設定されたスリープ時間の間、自動猫トイレは自動清掃機能を無効にします。
- 15** 停止の時間および期間を選択します。
- 16** 猫砂を固める時間を設定します。
- 17** 猫トイレの定期清掃時間を設定します。
- 18** 工場出荷時の設定を復元

# 清掃およびメンテナンス

---

## 1. 日常的なメンテナンス

‘付属する特定の芳香消臭剤を使用して、排泄トレイの消臭に使用します。

‘付属の専用汚物袋を使用すれば、排泄トレイを清潔に保つことができ、また、排泄トレイを空にするのも簡単で便利です。

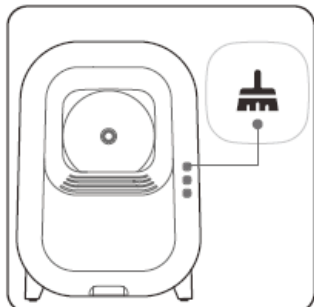


### 留意事項

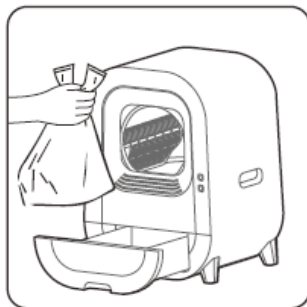
清掃およびメンテナンス作業は保証の対象外です

# 清掃およびメンテナンス

## 2. 猫砂の交換



① 清掃ボタンを3秒間長押しすると、ブザーが1回鳴り、猫砂の排出機能が作動します。



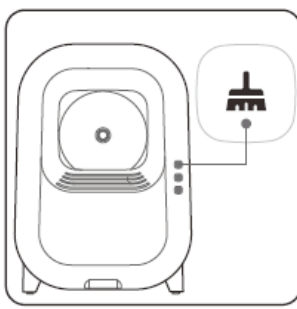
② 排泄トレイを引き出し、汚物袋（猫砂入り）を新しい（空の）袋と交換します。



③ 気をつけながら、トップカバーを持ち上げて取り外します。



④ 回転ドラム上部の開口部から適量の猫砂を入れます。追加した猫砂の量がドラム内の最大測定ライン（MAX）を超えたり、最小測定ライン（MIN）を下回ったりしないことをご確認ください。

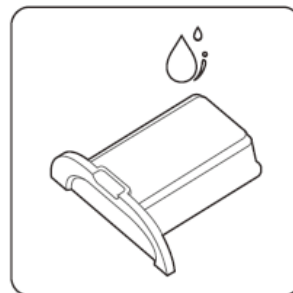
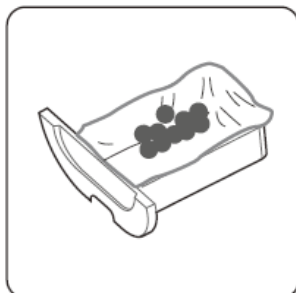
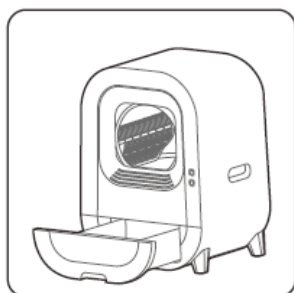


⑤ トップカバーをトイレに戻します。清掃ボタンを素早くダブルクリックして、猫砂の重量を調整します。重量校正が完了すると、ブザーが3回鳴ります。

# 清掃およびメンテナンス

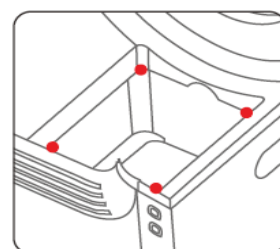
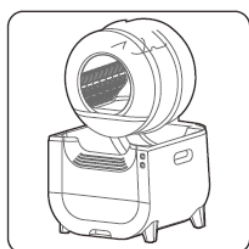
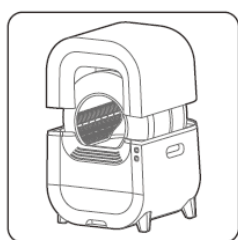
## 排泄トレイ、回転ドラム、アンチピンチチューブの清掃方法、芳香消臭剤の交換方法

### (1) 排泄トレイの清掃方法

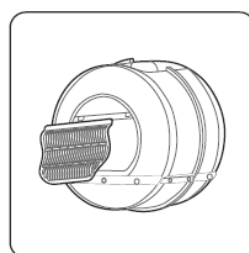
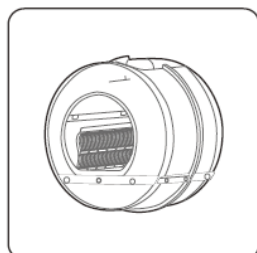


- ① 排泄トレイを引き出します。② 汚物袋を取り出し、袋の紐をしっかりと引いて密封します。③ 排泄トレイはきれいな水で洗い流すことができます。乾燥後、新しい汚物袋を取り付けてから、トレイを自動猫トイレに再度取り付けてください。

### (2) 回転ドラムの清掃方法



- ① トップカバーを持ち上げて取り外します。② 回転ドラムを持ち上げて取り外します。③ 乾いたタオルで製品内（挟み込み防止チューブの位置は本項の通り。）部を拭き、特に四隅の挟み込み防止チューブに（挟み込み防止チューブの位置は本項の通り。）ご注意ください。

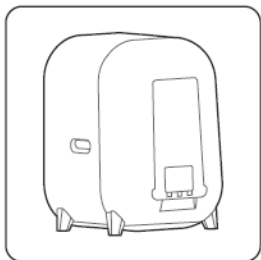


- ④ 回転ドラム内のストレーナーの位置を確認し、ベースから持ち上げて取り外します。⑤ 回転ドラムからストレーナーを取り外します。⑥ 回転ドラムはきれいな水でやさしく洗えますが、粘着防止パッドを擦らないでください。⑦ ストレーナーは別途水で清掃し、乾かしてから再度取り付けます。

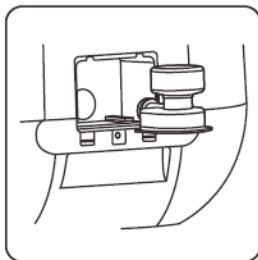


## 清掃およびメンテナンス

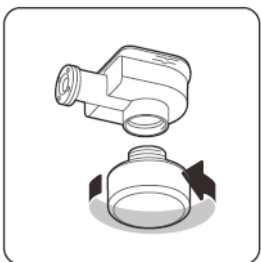
### 4. 芳香消臭剤ボトルの交換方法



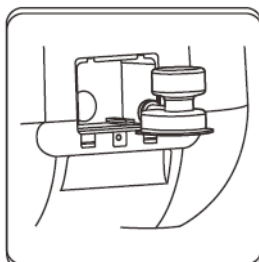
- ① デバイスのプラグを抜き、本機の背面にあるバックカバーを確認して取り外します。



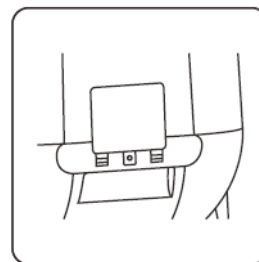
- ② 芳香消臭剤の底をつかんで、気を付けながら外側に引っ張って取り外します。



- ③ 芳香消臭剤のボトルをひねって本体から外します。それから芳香消臭剤を入れてください。



- ④ 芳香消臭剤装置を突起に合わせて、所定の位置へスライドさせます。



- ⑤ バックカバーを再度取り付けます。

## 注意事項



留意事項

設置作業を始める前に、操作説明書を注意深く読み、部品が不足していないこと、および、すべてが良好な状態であることをご確認ください。

### 制限事項



直射日光の当たる場所に置かないでください



可燃物から遠ざけてください



湿気の多い場所から遠ざけてください



濡れた手で本機に触れないでください

- 冷涼で乾燥した室内区域の平面にデバイスを設置してください。本機の構成部品が摩耗するおそれがあるため、機械を強い直射日光にさらさないでください。お子様がデバイスを操作したり、触れたり、近づいたり、上に乗ったりしないでください。お子様や知的障害のある方は、保護者の監督のもとでご使用ください。
- 機械の本体を拭くのに、ガソリンやその他の有機溶液を使用しないでください。本機を水洗いしたり、浸したりすることは固く禁じられています。
- 本機が可燃性または爆発性の物質と接触したり、またはその近くに置かないで下さい。
- 節電のため、長時間使用しないときは本機を電源から切り離し、トイレ内に残っているゴミを取り除いてください。
- 使用する前に、装置を確実に設置する必要があります。
- 本機に昇圧変圧器を使用しないでください。
- この機械をキャビネット内や水が噴霧されている場所で使用しないでください。
- 本機を壁から少なくとも 10 cm 離れた状態に保持してください。本機の上、下、または周囲に物を置かないでください。
- 本機は、清潔な、平坦で、硬い表面にのみ設置するようにしてください。

## ❗ 必須事項



- ・ 禁忌として、電源コードの延長は固く禁じられています。これは火災を防ぐための安全対策です。
- ・ もし電源コードが損傷した場合は、危険を避けるため、メーカーや保守部門、または同様の組織に属する専門の担当者が交換する必要があります。

専門の担当者が  
必要

## ⚠ 安全に関する警告

- ・ 電源コードが破損する可能性がありますので、電源を切断する際は、電源コードを直接引っ張らないでください。
- ・ 本機の近くに可燃性物質や揮発性物質を置かないでください
- ・ 輸送中や荷物の積み下ろしの際は、マシンやその付属品に損傷を与えないよう、気をつけて取り扱ってください。
- ・ 禁忌として、屋外に設置することは禁止されています。温度 4 ~ 40 °C、相対湿度 90 % 未満で、周囲に腐食性ガスが発生しない、換気の良い乾燥した屋内環境に設置する必要があります。周囲温度が 0° C に低下した場合、芳香消臭剤による機械の凍結や損傷を防ぐために、その時間内には溶液を排出する必要があります。
- ・ 本製品に使用する猫砂は、本取扱説明書に記載されている指定された種類だけをご利用ください。本機の電源を切った後、ドラム内の猫砂と排泄トレイを空にしてください。
- ・ 電源コードは清潔に保ち、濡れた手で触らないでください。ドラムが回転する際、若干の振動やノイズが発生することがありますが、これは正常な動作です。
- ・ 回路の損傷を引き起こす可能性があるため、湿気やほこりの多い場所には近づけないでください。
- ・ 火災、製品の損傷、または回路の誤動作を引き起こす可能性があるため、機器を強力な磁気機器から遠ざけてください。
- ・ 本機を新しい場所に移動するときは、引きずらないように気をつけて取り扱ってください。
- ・ 正常な動作に影響を与えるおそれがあるため、製品の上にアイテムを置かないでください。
- ・ 本製品は、弊社が提供する指定の付属品との組み合わせ使用に限り、適しています。

## 製品パラメータ

以下のパラメータは、製品の変更により、変わる場合があります。正確な情報については、製品銘板を参照してください。温度 4 ~ 40 °C の環境で使用することを推奨します。周囲温度が 2 °C 以下にこの状態を防がないと、芳香消臭剤の液体が凍結し、製品が破損する恐れがあります。

モデル	
定格電圧	12V
定格電力	8.5W
定格ドラム容量	60L
製品寸法	504X530X712mm
製品包装寸法	565X600X840mm

## 故障の自己対処

### ⚠️ 注意事項

以下に、原因および解決策とともに、いくつかの一般的な問題を紹介します。さらにトラブルシューティングが必要な場合は、カスタマーサービスにご連絡ください。人身事故や製品破損の危険を避けるため、ご自身で分解や修理を行わないでください。

問題	原因	解決策
電源を入れてもドラムが回転しない。	回転ドラムの保護用の発泡保護梱包材が除去されていません。	ドラムの下と上にある発泡保護梱包材をすべて取り除きます。
清掃ボタン横の黄色ランプが点灯しています。	トップカバーまたは排泄トレイが正しく組み合わされていないため、ドラムが回転しません。	トップカバーと排泄トレイの両方がしっかり固定されていることを確認してください。
	清掃ボタンを一度押して、回転ドラムが回転したら、芳香消臭剤の装置に問題があることを意味しています。芳香消臭剤の装置が適切に設置されていないか、またはボトル内に十分な芳香消臭剤が残っていません。	芳香消臭剤の装置を再び取り付けるか、芳香消臭剤のボトルを新しいものと交換してください。
	清掃ボタンを1回押してもドラムが回転しない場合は、排泄トレイが満杯で、センサーをふさいでいることを意味します。	1.排泄トレイが満杯になっていないか確認してください。 2.廃棄袋の上部が膨らんでいないかを確認します。 3.排泄トレイセンサーが汚物で塞がれているかどうかを確認してください。
清掃ボタン横の黄色ランプが点滅しています。	上記の3つの条件のいずれにも当てはまらない場合は、赤外線式挟み込み防止チューブが汚れによって塞がれているおそれがあります(赤外線式挟み込み防止チューブの具体的な位置については、以前のページを参照してください)	湿らせたティッシュで赤外線式挟み込み防止チューブを拭いてください。
	デバイスの故障	カスタマーサービスへご連絡ください。

# 保証に関する告知事項

## メンテナンスサービス保証

本製品が故障した場合は、お近くの正規販売店サービスネットワークまたはカスタマーサービスセンターにお問い合わせください。この自動猫トイレには、機械全体に対して2年間の保証が付いています。

芳香消臭剤などの消耗部品は保証の対象外です。必要に応じて交換品をご購入ください。

保証期間は、製品の請求書にある記載日から始まります。

以下の場合には保証の対象外となります：

1. お客様による不適切な使用、保管、またはメンテナンスによる損害。
2. 所定のメンテナンス設備を使用していない消費者が行った組立、分解、修理による損害。
3. 請求書に記載されている型番と修理品の型番が一致しない場合、または変更があった場合。
4. お客様が有効な請求書を提示しなかった場合。
5. 不可抗力による損害。
6. 弊社は、自社が提供する規定外での贈答品または付属品の使用から生じる品質上の問題についての責任を負いません。
7. 室内以外の目的で使用される製品の場合、デバイス全体の保証期間は6か月に短縮されます。
8. 人為的なミスや不適切な使用による故障は保証対象外となります。
9. 当社が提供する付属品のみを使用してください。部品を再利用しないでください。
10. 通常の動作条件を超えて製品を強制的に使用することによって引き起こされる故障および損害は、保証対象外です。当社のカスタマーサービスセンターでは、保証期間終了後の製品についても、引き続きサポートさせていただきます。

## 製品規格実施

GB 4706.1-2005



### 留意事項

ここに含まれるすべての内容は、慎重に検討された内容です。内容に関する誤植や誤認については、当社にご相談ください。製品の技術的な改善は、事前通知なしで、説明書の新版に含まれる場合があります。製品の外観と色が、予告なく変更される場合があります。実際の製品の外観は、パッケージおよび説明書の画像とは異なる場合があります。